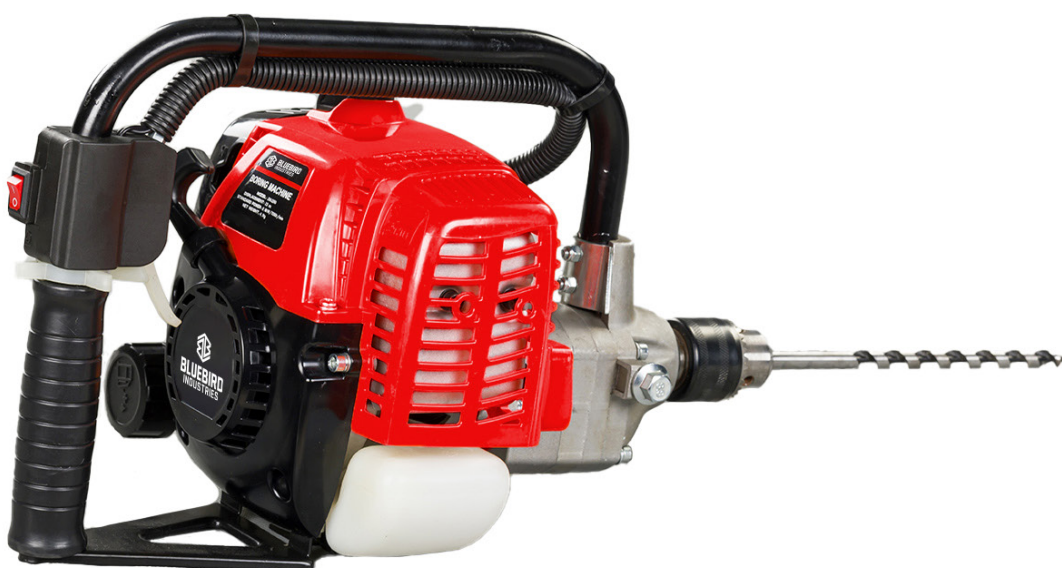




BLUEBIRD INDUSTRIES

MOTOTRAPANO BB 231



PERICOLO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E SEGUIRE LE REGOLE PER UN FUNZIONAMENTO SICURO.

LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA PRECAUZIONE POTREBBE CAUSARE GRAVI LESIONI.

INTRODUZIONE



AVVERTIMENTO

L'USO O LA CURA IMPROPRI DELLA MACCHINA O IL MANCATO UTILIZZO DI UNA PROTEZIONE ADEGUATA POSSONO CAUSARE GRAVI LESIONI. LEGGERE E COMPRENDERE LE REGOLE PER UN FUNZIONAMENTO SICURO E TUTTE LE ISTRUZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE.

INDICE

Introduzione.....	2
Etichette e simboli	2
Sicurezza	3
Tecniche operative	5
Descrizione	5
Montaggio	6
Operazioni	6
Risoluzione dei problemi	9
Manutenzione	10
Stoccaggio	12
Specifiche tecniche	12

Etichette e Simboli



PERICOLO

Questo simbolo accompagnato dalla parola "PERICOLO" richiama l'attenzione su un atto o una condizione che porterà a gravi lesioni personali o alla morte degli operatori



ATTENZIONE

"ATTENZIONE" indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.



AVVERTIMENTO

Questo simbolo accompagnato dalla parola "AVVERTENZA" richiama l'attenzione su un atto o una condizione che può causare gravi lesioni personali o la morte di operatori e astanti.



Il simbolo del cerchio e della barra significa che tutto ciò che viene

NOTA

Questo messaggio fornisce suggerimenti per l'uso, la cura e la manutenzione dell'unità.

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Leggere attentamente il manuale dell'operatore		Oggetti con superficie calda
	Indossare protezioni per occhi, orecchie e testa		Miscela di benzina e olio
	Non toccare mai la trivella rotante		Arresto di emergenza

- Leggere e comprendere l'intero manuale dell'operatore prima di utilizzare questa macchina.
- Seguire tutte le avvertenze di pericolo contenute in questo manuale.

SICUREZZA



AVVERTIMENTO

GLI UTENTI RISCHIANO LESIONI A SE STESSI E AD ALTRI SE IL MOTOTRAPANO VIENE UTILIZZATO IN MODO IMPROPRIO E/O NON VENGONO SEGUITE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. DURANTE L'ESERCIZIO. DEVONO ESSERE INDOSSATI INDUMENTI E DISPOSITIVI DI SICUREZZA ADEGUATI.

SICUREZZA DELL'OPERATORE

- Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Assicurarsi di aver compreso come utilizzare correttamente la macchina prima di utilizzarla.
- Acquisire familiarità con tutti i comandi e l'uso corretto della macchina.
- Indossa indumenti adeguati per proteggere le gambe e altre parti esposte del tuo corpo.
- Indossa scarpe con suola antiscivolo. Non indossare scarpe aperte o utilizzare la macchina a piedi nudi.
- Indossare dispositivi di protezione per gli occhi e l'udito.
- Prestare attenzione quando si maneggia il carburante. Riposizionare saldamente i tappi sia sulla tanica che sul serbatoio del carburante del mototrapano.
- Allontanarsi di almeno 3m dal punto di rifornimento e assicurarsi che non vi siano perdite di carburante dal tappo del serbatoio o dall'impianto di alimentazione prima di avviare il motore.
- Utilizzare questa apparecchiatura con motore a benzina solo in un'area ben ventilata.
- Avviare la macchina a terra con l'acceleratore impostato al minimo. Non iniziare se la macchina è ostruita dal terreno o da qualsiasi altro oggetto.
- Non permettere mai ai bambini di utilizzare la macchina.
- Non permettere a nessuno di trattenere il materiale che si sta perforando.
- Mantenere una presa salda sul mototrapano con entrambe le mani, una mano sull'impugnatura anteriore, l'altra mano sull'impugnatura posteriore.



AVVERTIMENTO

USA UNA PRESA SALDA CON I POLLICI E LE DITA CHE CIRCONDANO LE MANIGLIE. UNA PRESA SALDA TI AIUTERÀ A MANTENERE IL CONTROLLO DEL MOTOTRAPANO. NON AZIONARE MAI LA MACCHINA CON UNA SOLA MANO O POTREBBERO VERIFICARSI LESIONI PERSONALI.

- Eseguire tutte le perforazioni a piena velocità. La foratura a una velocità inferiore a quella massima può danneggiare la frizione facendola slittare.
- Trasportare sempre il mototrapano con il motore spento e la marmitta lontana dal corpo.

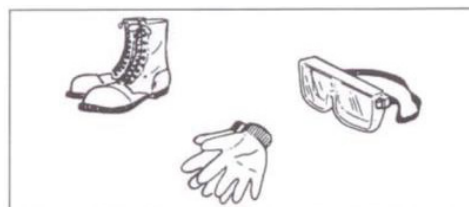


AVVERTIMENTO

SPEGNERE SEMPRE IL MOTORE QUANDO SI VERIFICA UN INCEPPAMENTO DEL TRAPANO. NON TENTARE DI RIMUOVERE UN OGGETTO CHE CAUSA UN INCEPPAMENTO SE IL MOTORE È IN FUNZIONE. POSSONO VERIFICARSI LESIONI.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA INDIVIDUALI

- Indossare sempre occhiali protettivi conformi agli standard nazionali.
- Indossare protezioni per l'udito.
- Vestiti adeguatamente! Non indossare abiti larghi o gioielli, potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si consiglia l'uso di guanti robusti, calzature antiscivolo e occhiali di sicurezza.
- Durante l'utilizzo della macchina assicurarsi sempre di una posizione sicura.
- Indossare guanti da lavoro antiscivolo e resistenti per migliorare la presa sulle impugnature del mototrapano. I guanti aiutano anche a ridurre la trasmissione delle vibrazioni della macchina alle mani.



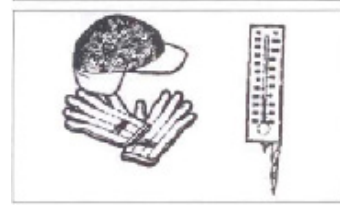
PROTEGGERE GLI ALTRI

Gli spettatori, i bambini, i compagni di lavoro e gli animali devono essere avvisati di avvicinarsi a non più di 5 m durante l'uso del mototrapano.

Le persone che lavorano nell'area vicino a voi devono indossare gli stessi dispositivi di protezione.

CONDIZIONI FISICHE

La tua capacità di giudizio e la tua destrezza potrebbero essere compromesse se sei malato o hai assunto alcol o altre sostanze note per influenzare il tuo normale funzionamento.



AVVERTIMENTO

PRECAUZIONI CONTRO LE VIBRAZIONI E IL FREDDO

SI RITIENE CHE UNA CONDIZIONE CHIAMATA FENOMENO DI RAYNAUD, CHE COLPISCE LE DITA DI ALCUNI INDIVIDUI, POSSA ESSERE CAUSATA DALL'ESPOSIZIONE ALLE VIBRAZIONI E AL FREDDO. L'ESPOSIZIONE ALLE VIBRAZIONI E AL FREDDO PUÒ CAUSARE SENSAZIONI DI FORMICOLIO E BRUCIORE SEGUITE DA PERDITA DI COLORE E INTORPIDIMENTO DELLE DITA. LE SEGUENTI PRECAUZIONI SONO FORTEMENTE RACCOMANDATE PERCHÉ L'ESPOSIZIONE MINIMA CHE POTREBBE SCATENARE IL DISTURBO È SCONOSCIUTA.

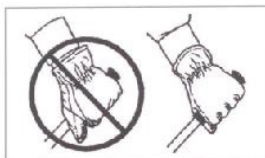
- MANTIENI IL TUO CORPO CALDO, IN PARTICOLARE LA TESTA, IL COLLO, I PIEDI, LE CAVIGLIE, LE MANI E I POLSI.
- MANTENERE UNA BUONA CIRCOLAZIONE SANGUIGNA ESEGUENDO VIGOROSI ESERCIZI PER LE BRACCIA DURANTE LE FREQUENTI PAUSE DI LAVORO E ANCHE NON FUMANDO.
- LIMITARE LE ORE DI FUNZIONAMENTO. CERCA DI RIEMPIRE OGNI GIORNO CON LAVORI IN CUI NON È RICHiesto L'UTILIZZO DEL TRAPANO A MOTORE O DI ALTRE APPARECCHIATURE ELETTRICHE PORTATILI.
- SE AVVERTI DISAGIO, ARROSSAMENTO E GONFIORE DELLE DITA SEGUITI DA SBIANCAMENTO E PERDITA DI SENSIBILITÀ, CONSULTA IL TUO MEDICO PRIMA DI ESPORTI ULTERIORMENTE AL FREDDO E ALLE VIBRAZIONI.

Lesioni da stress ripetitivo

Si ritiene che l'uso eccessivo dei muscoli e dei tendini delle dita, delle mani, delle braccia e delle spalle possa causare indolenzimento, gonfiore, intorpidimento, debolezza e dolore estremo in quelle aree. Alcune attività ripetitive delle mani possono metterti ad alto rischio di sviluppare una lesione da stress ripetitivo (RSI).

Per ridurre il rischio di RSI/CTS, procedere come segue:

- Evitare di usare il polso in una posizione piegata, estesa o attorcigliata. Cerca invece di mantenere una posizione dritta del polso. Inoltre, quando afferi, usa tutta la mano, non solo il pollice e l'indice.



- Fai delle pause periodiche per ridurre al minimo le ripetizioni e riposare le mani.
- Riduci la velocità e la forza con cui fai il movimento ripetitivo.
- Fai esercizio per rafforzare i muscoli delle mani e delle braccia.
- Rivolgiti a un medico se avverti formicolio, intorpidimento o dolore alle dita, alle mani, ai polsi o alle braccia. Prima viene diagnosticata la RSI/CTS, più è probabile che si possano prevenire danni permanenti ai nervi e ai muscoli.



AVVERTIMENTO

SE L'USO PREVISTO PREVEDE PERIODI DI FUNZIONAMENTO PROLUNGATI, QUESTO POTREBBE CAUSARE PROBLEMI CIRCOLATORI ALLE MANI DELL'UTILIZZATORE A CAUSA DELLE VIBRAZIONI.

TECNICHE OPERATIVE

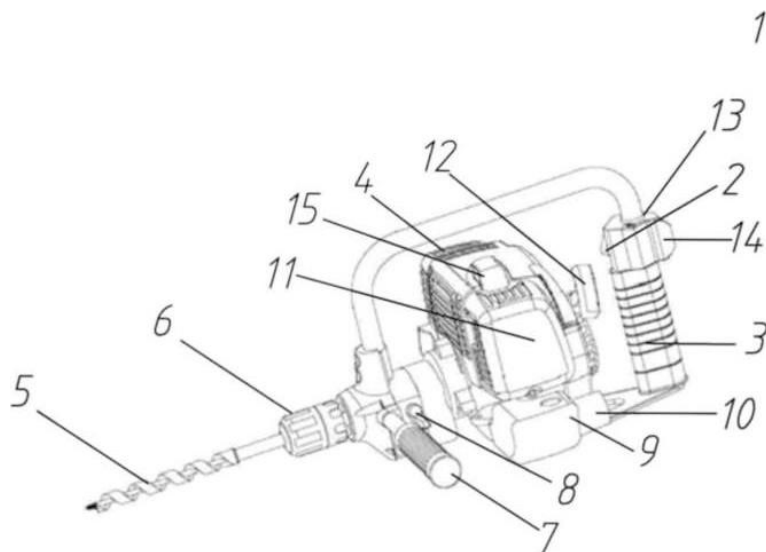


AVVERTIMENTO

SE L'USO PREVISTO PREVEDE PERIODI DI FUNZIONAMENTO PROLUNGATI, QUESTO POTREBBE CAUSARE PROBLEMI CIRCOLATORI ALLE MANI DELL'UTILIZZATORE A CAUSA DELLE VIBRAZIONI.

- Quando si inizia a perforare, far girare il motore a tutto gas.
- Non forzare e muoversi solo alla velocità consentita dalla macchina.
- Spegner il motore e scollegarlo dal cavo di accensione prima:- della pulizia o dell'eliminazione di un'ostruzione; controllo, manutenzione o intervento sulla macchina.
- Maneggiare il carburante con cura; È altamente infiammabile. Non aggiungere mai carburante a una macchina con il motore acceso o caldo.
- Non tentare di riparare la macchina a meno che non si sia qualificati per farlo.
- Non azionare la macchina con una punta da trapano danneggiata o eccessivamente usurata.
- Assicurarsi sempre che tutte le maniglie e le protezioni siano montate quando si utilizza la macchina. Non tentare mai di utilizzare una macchina incompleta o dotata di una modifica non autorizzata.
- Durante il trasporto o lo stoccaggio della macchina, rimuovere sempre la punta del trapano.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere il motore e la marmitta liberi da detriti, foglie o grasso eccessivo.
- Maneggiare il mototrapano con cura, il contatto con i trapani può causare lesioni.

DESCRIZIONE



Manuale d'uso del mototrapano



1. Manuale dell'operatore - Incluso con la macchina. Leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro per apprendere tecniche operative corrette e sicure.
2. Grilletto acceleratore - Dispositivo azionato dall'operatore, per il controllo del regime del motore.
3. Impugnatura posteriore - Impugnatura situata più lontano dalla punta del trapano.
4. Coperchio marmitta
5. Punta da trapano - Non inclusa con la macchina.
6. Mandrino
7. Maniglia anteriore - Maniglia situata sulla scatola ingranaggi anteriore.
8. Leva del cambio
9. Serbatoio del carburante - Contiene carburante e filtro del carburante.
10. Tappo del serbatoio del carburante - Per chiudere il serbatoio del carburante.
11. Coperchio del filtro aria - Copre il filtro dell'aria.
12. Maniglia di avviamento - Maniglia di trazione per avviare il motore.
13. Blocco del grilletto acceleratore - Dispositivo che impedisce l'azionamento accidentale del grilletto acceleratore fino al rilascio manuale.
14. Interruttore di accensione - Dispositivo che consente l'avviamento e l'arresto del motore.
15. Candela

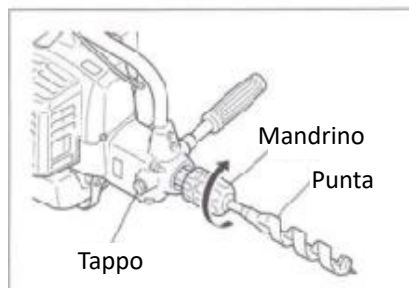
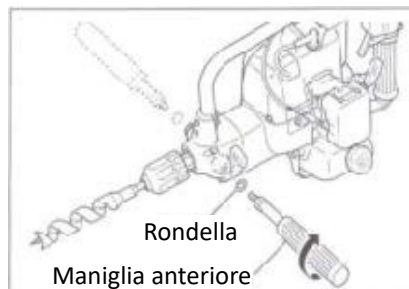
MONTAGGIO

MANIGLIA ANTERIORE

- Inserire l'impugnatura anteriore nella macchina e ruotarla in senso orario. (SERRARE SALDAMENTE LA VITE)
- Per azionare l'impugnatura anteriore con la mano destra, rimuovere la spina destra, quindi invertire i lati durante l'installazione dell'impugnatura e della spina.

PUNTA

- Allentare il mandrino e inserire la punta del trapano (non fornita con l'unità). Quindi serrare il mandrino ruotandolo in senso orario.



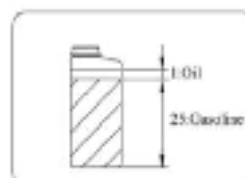
IMPORTANTE

PRIMA DI PERFORARE, ASSICURARSI DI LEGGERE E COMPRENDERE L'INTERO MANUALE DELL'OPERATORE PER EVITARE LA POSSIBILITÀ DI LESIONI GRAVI.

OPERAZIONI

CARBURANTE

- Il motore utilizzava carburante a due tempi, una miscela di benzina e lubrificante a 2 tempi 25:1.
- Il carburante utilizzato per questo modello è una miscela di benzina non lead e lubrificante motore approvato.
- Quando si mescola la benzina con l'olio per motori a due tempi, utilizzare solo benzina che non contenga ETANOLO o METANOLO (tipi di alcol). Utilizzare benzina non lead di marca a 89 ottani o superiore nota per essere di buona qualità. Ciò contribuirà a evitare possibili danni ai tubi del carburante del motore e ad altre parti del motore.



AVVERTIMENTO

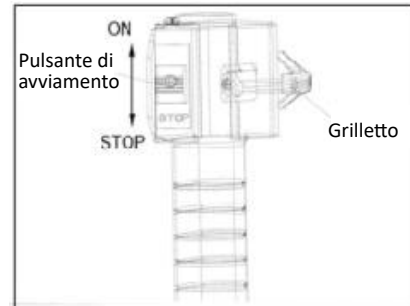
Vietare severamente l'uso di benzina singola per il motore!

GESTIONE DEL CARBURANTE

PERICOLO

DOPO IL RIFORNIMENTO, CHIUDERE SALDAMENTE IL TAPPO DEL CARBURANTE E VERIFICARE LA PRESENZA DI PERDITE. IN CASO DI PERDITA DI CARBURANTE, RIPARARE PRIMA DI INIZIARE IL FUNZIONAMENTO POICHÉ ESISTE IL PERICOLO DI INCENDIO.

- Non fumare mai e non lasciare fiamme o scintille vicino al carburante.
- Riempire sempre il serbatoio del carburante all'aperto. Non versare mai carburante in luoghi chiusi.
- Rimuovere sempre lentamente il tappo del carburante per alleviare eventuali accumuli di pressione nel serbatoio.
- Non rifornire mai il motore quando è caldo o in funzione.
- Utilizzare sempre un contenitore di carburante approvato e sicuro.
- Non è consentito riempire il carburante oltre il livello della spalla del serbatoio del carburante.
- Dopo il rifornimento, asciugare sempre il carburante versato.
- Allontanarsi sempre di almeno 3 m dal punto di rifornimento prima di avviare il motore.
- Non riporre mai l'unità con il carburante nel serbatoio, una perdita di carburante potrebbe provocare un incendio.

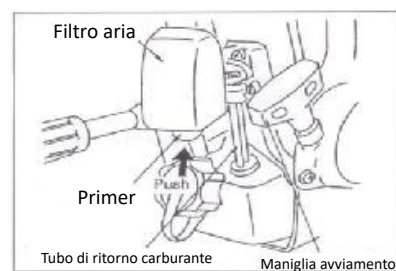


AVVIAMENTO A FREDDO

AVVERTIMENTO

ALL'AVVIAMENTO DEL MOTORE, VERIFICARE CHE NON SIANO PRESENTI VIBRAZIONI O SUONI ANOMALI. IN CASO DI VIBRAZIONI O SUONI ANOMALI, CHIEDERE AL RIVENDITORE DI RIPARARE.

- Posizionare il motore in posizione verticale su una superficie piana.
- Posizionare l'interruttore di accensione in posizione ON (START/RUN).
- Premere il primer 3/4 volte (o fino a quando il carburante non è visibile).
- Portare la leva dell'aria in posizione di chiusura (START).
- Tirare la maniglia di avviamento finché il motore non si accende.
- Portare la leva dell'aria in posizione completamente aperta e, se necessario, riavviare il motore e lasciarlo riscaldare prima dell'uso.
- La frizione si innesta a circa 3500 giri/min. Pertanto, la punta del trapano può ruotare al minimo del motore.



AVVIAMENTO A CALDO

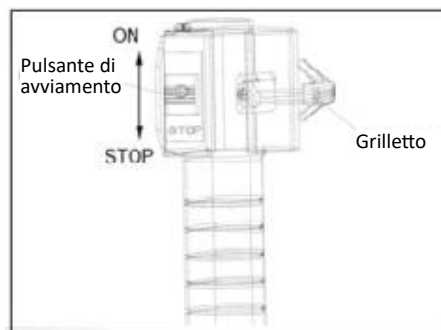
- Posizionare l'interruttore di accensione in posizione ON (START/RUN).
- Tirare la maniglia di avviamento finché il motore non si accende.
- Non utilizzare la leva dell'aria.

ARRESTO DEL MOTORE

- Impostare il grilletto dell'acceleratore in posizione di minimo.
- Portare l'interruttore di accensione in posizione STOP.

NOTA

Quando il motore non si spegne, spostare la leva dell'aria in posizione chiusa. Controllare e riparare l'interruttore di accensione prima di riavviare il motore.

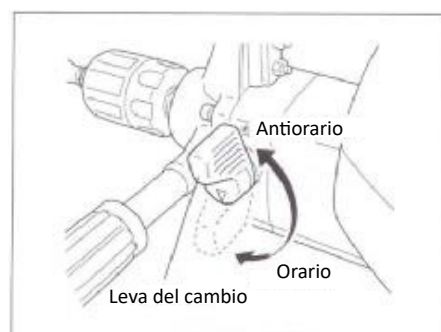


ROTAZIONE INVERSA

- Questo modello è dotato di meccanismo di rotazione inversa.
- Durante la foratura, impostare la leva del cambio verso il basso in posizione di rotazione in senso orario.
- Se la punta è bloccata a causa di una penetrazione profonda durante l'operazione di foratura, impostare la leva del cambio in posizione di rotazione in senso antiorario e azionarla in senso inverso per facilitare l'estrazione.
- Quando si cambia il senso di rotazione del trapano, agire come segue:
 - Riportare il motore al minimo.
 - Leva del cambio del motore in senso orario o antiorario con una leggera accelerazione del grilletto dell'acceleratore.

Per bloccare correttamente gli ingranaggi nella scatola ingranaggi.

- Non azionare con forza la leva del cambio quando si cambia il senso di rotazione.



NOTA

Non passare dalla marcia avanti alla retromarcia (o viceversa) mentre il mandrino sta girando. In caso contrario, l'unità potrebbe danneggiarsi. Rilasciare sempre l'acceleratore e lasciare che l'unità torni al minimo prima di cambiare marcia. Non sostare vicino a trapani o mandrini con il corpo o i vestiti durante il funzionamento. Durante la perforazione, assicurarsi che non esistano cavi di alimentazione o altri ostacoli.



AVVERTIMENTO

- QUANDO IL TRAPANO NON RIESCE A STACCARSI DAL LEGNO, NON TENTARE DI ESTRARRE IL TRAPANO CON LA FORZA.
- QUANDO SI CAMBIA LA PUNTA, ASSICURARSI DI SPEGNERE IL MOTORE.
- DOPO UN LAVORO, LA PUNTA E LA SCATOLA DELL'INGRANAGGIO POSSONO RISCALDARSI, NON TOCCARLE A MANI NUDE.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema			Causa	Soluzione
Motore	- difficile da avviare - non si avvia			
Il motore gira	carburante al carburatore	no carburante al carburatore	• Filtro carburante intasato • Tubo carburante intasato • Carburatore	• Pulire o rimpiazzare • Pulire • Contattare il rivenditore
	carburante al cilindro	no carburante al cilindro	• Carburatore	• Contattare il rivenditore
		Marmitta bagnata dal carburante	• La miscela di carburante è troppo ricca	• Aprire la leva aria • Pulire o sostituire filtro aria • Regolare il carburatore • Contattare il rivenditore
	Scintilla alla fine del cavo	Nessuna scintilla alla fine del cavo	• Interruttore di accensione in off • Problema elettrico	• Portare lo switch in on • Contattare il rivenditore
	Scintilla nella candela	Nessuna scintilla nella candela	• Spazio candela non corretto • Candela sporca • Candela ricoperta da carburante • Candela difettata	• Regolare da 0.6 a 0.7 mm • Pulire o sostituire • Pulire o sostituire • Sostituire la candela
Il motore non gira			• Problemi interni al motore	• Contattare il rivenditore
Il motore si avvia	Muore o accelera in modo errato		• Filtro aria sporco • Filtro carburante sporco • Sfiato del carburante ostruito • Candela • Carburatore • Sistema di raffreddamento ostruito • Marmitta ostruita	• Pulire o sostituire • Pulire o sostituire • Pulire • Pulire e regolare o sostituire • Regolare • Pulire • Pulire

MANUTENZIONE



AVVERTIMENTO

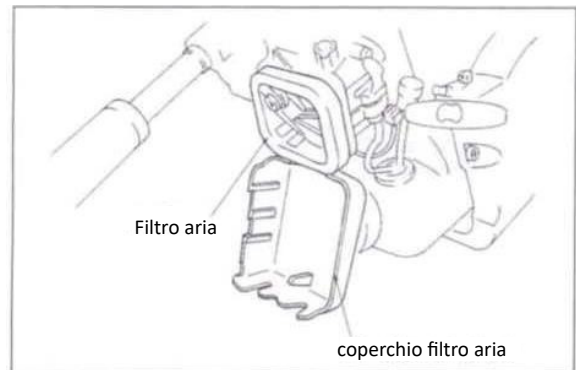
TUTTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE DEL MOTOTRAPANO, AD ECCEZIONE DEGLI ELEMENTI ELENCATI NEL MANUALE DELL'OPERATORE, DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE DI ASSISTENZA COMPETENTE. I VAPORI DEL CARBURANTE SONO ESTREMAMENTE INFIAMMABILI E POSSONO CAUSARE INCENDI E/O ESPLOSIONI. NON VERIFICARE MAI LA PRESENZA DI SCINTILLE DI ACCENSIONE METTENDO A TERRA LA CANDELA VICINO AL FORO DEL TAPPO DEL CILINDRO, ALTRIMENTI POTREBBERO VERIFICARSI GRAVI LESIONI PERSONALI.

- In caso di domande o problemi, contattare il rivenditore.

FILTRO ARIA

(Prima di ogni uso)

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria ed estrarre il filtro.
2. Spazzolare leggermente la polvere o lavarlo con acqua e detersivo.
3. Asciugare completamente prima di rimetterlo a posto.



FILTRO CARBURANTE

(Controllare periodicamente)

1. Evitare che la polvere penetri nel serbatoio del carburante.
2. Il filtro intasato causerà difficoltà nell'avviamento del motore o scarse prestazioni del motore.
3. Raccogliere il filtro del carburante attraverso la porta di ingresso del carburante.
4. Quando il filtro è sporco, sostituirlo.



CONTROLLO CARBURANTE

(Controllare prima di ogni uso)

1. Dopo il rifornimento, assicurarsi che il carburante non fuoriesca dal tubo, dall'anello di tenuta o dal tappo del serbatoio.
2. In caso di perdite o essudazione di carburante c'è il pericolo di incendio. Interrompere immediatamente l'uso della macchina e richiedere al rivenditore di ispezionare o sostituire.

CANDELA

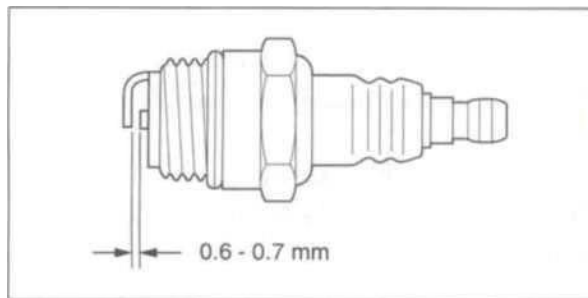
(Controllare periodicamente)

1. Lo spazio standard è di 0.6 / 0.7 mm.
2. Correggere lo spazio se è troppo largo o troppo stretto.
3. Se gli elettrodi sono rivestiti di depositi carboniosi, sostituire la candela.

Non sabbare per pulire.

La sabbia rimanente danneggerà il motore.

4. Coppia di fissaggio = 15 to 17 N·m (150 to 170 kgf·cm).



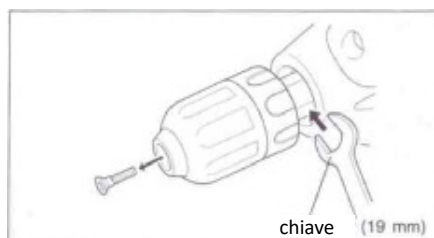
NOTA

Non serrare eccessivamente la candela.

RIMPIAZZARE IL MANDRINO

La sostituzione del mandrino deve essere eseguita nel modo seguente:

1. Montare una chiave da 19 mm sull'asse motore e mantenerla fissa.
2. Rimuovere il bullone con foro esagonale fissato nell'asse motore.
3. Inserire la barra esagonale nel mandrino e fissarla.
4. Montare una chiave a tubo da 10 mm sulla barra esagonale e ruotarla in direzione come indicato dalla freccia in figura per rimuovere il mandrino.
5. Montare un nuovo mandrino nell'ordine inverso di rimozione.



REGOLARE IL CARBURATORE

(Come richiesto)

INFORMAZIONI GENERALI

La vite di regolazione del minimo controlla l'apertura dell'acceleratore in posizione di minimo.

REGOLAZIONE DEL MINIMO

1. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo fino a quando non è caldo.
2. Ruotare la vite del minimo in senso orario finché la punta del trapano non inizia a muoversi.
3. Ruotare la vite del minimo in senso antiorario di 1 giro e 1/2 a 2 giri o fino all'arresto della punta del trapano (da 2700 a 3300 giri/min).

NOTA

In caso di problemi con il carburatore, contattare il rivenditore.



PULIRE LE ALETTE DEL CILINDRO

(Controllare periodicamente)

NOTA

Le alette ostruite causano uno scarso raffreddamento del motore.

1. Rimuovere con cautela il coperchio cilindro e pulire lo sporco e la polvere dalle alette.
2. Reinstallare il coperchio cilindro.

PULIZIA DELLA MARMITTA E DELLA LUCE DI SCARICO DEL CILINDRO

(Controllare periodicamente)

1. Rimuovere con cautela il coperchio.
2. Rimuovere e smontare la marmitta.
3. Pulire i depositi dalla luce di scarico del cilindro e dalla marmitta.

NOTA

Fare attenzione a non graffiare il cilindro o il pistone durante la pulizia della luce di scarico del cilindro

STOCCAGGIO

STOCCAGGIO A LUNGO TERMINE (Oltre 30 giorni)



AVVERTIMENTO

NON CONSERVARE IN UN LUOGO CHIUSO DOVE I FUMI DEL CARBURANTE POSSONO ACCUMULARSI O RAGGIUNGERE FIAMME LIBERE O SCINTILLE.

Non conservare l'unità per un periodo di tempo prolungato (30 giorni o più) senza eseguire la manutenzione protettiva che include quanto segue:

1. Conservare l'unità in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non autorizzate.
2. Portare l'interruttore di accensione in posizione STOP.
3. Rimuovere l'accumulo di grasso, olio, sporco e detriti dall'esterno dell'unità.
4. Eseguire tutte le lubrificazioni periodiche e i servizi necessari.
5. Serrare tutte le viti, i bulloni e i dadi.
6. Svuotare completamente il serbatoio del carburante e tirare più volte la maniglia dell'avviamento a strappo per rimuovere il carburante dal carburatore.
7. Rimuovere la candela e versare 1/2 cucchiaino di olio fresco e pulire per motori a 2 tempi nel cilindro attraverso il foro della candela.
 - A. Posizionare un panno pulito sul foro della candela.
 - B. Tirare la maniglia dell'avviamento a strappo 2 o 3 volte per distribuire l'olio all'interno del motore.
 - C. Osservare la posizione del pistone attraverso il foro della candela. Tirare lentamente la maniglia dell'avviamento a strappo fino a quando il pistone raggiunge la parte superiore della sua corsa e lasciarla lì.
8. Montare la candela (non collegare il cavo di accensione).

SPECIFICHE TECNICHE

Mototrapano	Modello	BB 231
	Tipo di trasmissione	Frizione centrifuga
	Rotazione	In senso orario
	Diametro foro (mm)	Ø2 - Ø13
	Profondità foro (mm)	140
	Capacità serbatoio (L)	0.4
	Dimensioni (mm)	680×340×260
	Peso netto (kg)	4.1
Motore	Modello	1E32FN
	Tipo	Motore monocilindrico, raffreddato ad aria, a 2 tempi
	Cilindrata (cc)	23
	Potenza massima	0.6kW/7000/r/min
	Carburatore	A membrana
	Tipo di bobina	CDI
	Tipo di avviamento	A strappo
	Rapporto Carburante/Olio	25: 1

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
MOTOTRAPANO – ENGINE DRILL

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

BB 231

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
BB 231	94 / 113

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 11148-3:2012

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 26-08-2024
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by

(F) Documentation technique maintenue par

(I) Documentazione tecnica conservata da

(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av

(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä

(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
- (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch

(E) Documentacion tecnica mantenida por

(NL) Technische documentatie onderhouden door

(P) Documentação tecnica mantida por

(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av

(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com